



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

第54届执事部:

主席: 黄遨游牧师; 牧正托士: 邱颖勤; 会友托士: 徐智伟; 文书: 叶明鸿; 财政: 范翰丰;

教区代表: 杨佐华、杨秀娟; 执事: 詹兴义、苏才翔、詹晓枫、周辉宁, 李谛雅

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师

Revd Canon Huang Ao-You

aoyou@cogsanglican.org

Hp: 9633 0506

庄承志牧师

Revd Steven Chong Seng Chee

stevenchong@cogsanglican.org

Hp: 9139 4908

梁淑贞传道

Pastor Leong Soak Cheng

soakcheng@cogsanglican.org

Hp: 9692 1577

林冠廷传道

Pastor Jackson Lum Guan Ting

jackson@cogsanglican.org

Hp: 8887 6155

陈璐传道

Pastor Chen Lu

rebeccachenlu@cogsanglican.org

Hp: 9277 9431

黄素仪传道 (助理院牧)

Pastor Jeannie Ng Su Ngee

Jeannie_ng@sanh.org.sg

Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)

Lawrence Tan Boon Seong

lawrencetan@cogsanglican.org

Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)

You Wee Wah

weewah@cogsanglican.org

Hp: 8687 7511

张慧娟姐妹 (行政与财务)

Pamela Cheong Wai Kuen

pamela@cogsanglican.org

Hp: 9295 9876

三位一体后第八主日

Trinity 8

26/7/2026

华语堂 (圣餐) 崇拜

宣召

主在圣殿中

唱诗

万代之神

赞 27 首

圣餐礼文

公祷书

26-30 页

本日祝文

公祷书

75 页

宣读圣经

提摩太后书 4:9-18

宣读福音

马太福音 13:31-33

讲道

黄遨游牧师

讲题

【人来人往, 主则常在】

奉献诗

同来加冕生命之王

赞 96 首

圣餐礼文

公祷书

36-43 页

虔领圣餐

圣餐后礼文

公祷书

45-47 页

祝福

庄承志牧师

会务报告

唱诗

往普天下传福音

赞 333 首

默祷散会

会 务 报 告

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日崇拜人数：华语堂 146 位；双语堂 117 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
2. 华文部主日（8月2日）：下主日是教区华文部主日，黄遨游牧师将前往圣安德烈社区教会证道。郑鸿恩牧师将会在善牧堂两堂中证道。

3. 教会调查 ~ 我们的心声 (26 July 2026):

我们正进行一项名为《我们的心声》的全教会问卷调查，目的是聆听——聆听您、彼此聆听，以及聆听上帝在这新赛季对善牧堂的呼召。与使命对齐，不只是领导层的事——这是我们每一个人共同的责任。这份问卷给予每一位会友，无论年龄或背景，同等机会诚实分享您的经历、您所珍视的，以及您的需要。您的回应将帮助我们了解我们是否有一同活出上帝呼召，以及我们需要在哪些方面成长或调整。没有对或错的答案——只有诚实的答案，而正是这些诚实的答案，将塑造我们在未来数月共同采取的行动。您的声音很重要。您的教会正在聆听。

请扫描，或点击 QR 码填写问卷。

您也可到服务台索取纸质版问卷，梁淑贞传道和陈璐传道将会协助；填写后请到 Chapel Cafe 交给张慧娟姐妹。



4. 善牧堂 5 月和 6 月份的财政报告：

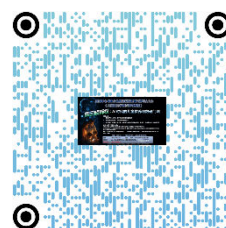
A. 经常费	May	Jun	YTD
收入	101,179.46	72,671.32	497,759.64
支出	(77,364.87)	(80,029.83)	(433,933.81)
7% 转入维修基金	(7,117.56)	(5,086.99)	(34,896.79)
盈余/(不敷)不包括资产折旧	16,697.03	(12,445.50)	28,929.04
建筑及资产折旧费用	(15,145.26)	(15,145.27)	(90,871.53)
B. 差传金			
收入	6,130.00	4,750.00	41,688.20
支出	61.63	(10,098.96)	(48,438.51)
盈余/(不敷)	6,191.63	(5,348.96)	(6,750.31)

5. 华人启发: 第七期华人启发安排在每个星期六下午 4:30pm 开始，一直到 9 月 12 日。启发周末为 8 月 28-29 日(星期五至六)。

鼓励弟兄姐妹邀请未信亲友参加，认识，并领受救恩。现在开始招募队工，欢迎小组和其他事工团队报名；请有意参加者在服务台报名，任何询问请联系庄承志牧师。

6. 乐龄团契聚会：讲题：“活在人群中”；讲员：朱厚任弟兄
日期：8月1日（星期六），下午2:00pm，在二楼圣殿
欢迎弟兄姐妹踊跃出席，并带领未信主的家人与朋友出席。
7. 善牧堂实体/线上祷告会：负责人：陈璐传道、陈文祥弟兄
日期：8月7日（星期五），晚上8pm；地点：Blk C4-3&4。
ZOOM ID：843 9209 2650, Passcode: 1111
8. 中秋晚会 2026：今年中秋晚会将于9月19日（星期六）傍晚6pm-9pm
在善牧堂举行。请预备邀请亲友、社区朋友参加。

9. 儿童主日学师长研习课程：由真理文字中心与教区华文部联合主办。
主题“赢回解释权：AI时代的儿童教养与数码门训”
对象：适合有7-15岁孩子的老师、儿童工作者及家长
日期：2026年8月29日（星期六）；
时间：9am-1pm (8:30am 注册)；上课方式：ZOOM
报名费：\$20.00，截止后报名费 \$25.00；
截止日期：8月15日（星期六）。请扫描，或点击 QR 码报名。



10. Purpose: Your Work Matters (St Peter's Hall)
"Purpose: Your Work Matters," is a 2-day workshop organised by St Peter's Hall in partnership with the Biblical Graduate School of Theology. The workshop is designed for early to mid-career professionals, and it explores how faith shapes our understanding of work, vocation, and leadership. Through biblical reflection and practical discussion, you will discover how your daily work can be lived out with greater purpose and meaning.
Speakers: Lai Pak Wah & Ng Ee-Ling
Date: Saturday, 29 August & 5 September 2026; Time: 9am - 4.30pm
(Participation on both days are required)
Venue: Church of Our Good Shepherd
Cost: \$150/pax and closing date on 15 Aug 2026.
Please scan or click the QR code to register.



11. How Should Christians Think About AI?: Event hosted in partnership with CROSSWay, Gateway Church, Grace City Church and Church of the Good Shepherd.
Speaker: Stephen Driscoll
Come and listen to what the Bible has to say about AI
Highlights:
Talk 1: Identity, Creation & AI
Talk 2: AI, the Cross & the New Creation
Date: Thursday, 10 September 2026; Time: 7:30pm – 9:30pm
Venue: Church of Our Good Shepherd
Free Admission. Sign up by 31 Aug 2026 (Friday)
Please scan or click the QR code to register.



2026 年 7 月份祷告事项：

1. 世界：

- 为世界和平祷告：求主止息战争、冲突，使各国彼此尊重，寻求和平共处。求神赐给各国领袖智慧、公义和谦卑的心，以和平的方式解决纷争。求神帮助各国建立互信与合作，共同促进世界的稳定与发展。
- 为福音在世界各地广传祷告：求主打开各地福音之门，使更多人有机会听见福音。求神赐给宣教士智慧、能力和勇气，忠心传扬主的福音。求主使更多人认识耶稣基督，因着与神和好，得着真正的平安。

2. 新加坡：

- 为国家青少年人祷告：求神引导青少年人走正路，成为国家未来的祝福。求主保守他们身心灵健壮成长，赐给他们良善的朋友和健康的人际关系。求神帮助他们学习彼此尊重、相爱和包容。
- 为家庭与下一代祷告：求主坚固家庭关系，使父母与儿女彼此相爱。求主在新加坡青少年中兴起爱主、敬畏主的一代。
- 为新加坡祝福祷告：愿主继续赐福新加坡，保守我们的国家在祂的恩典中前行，成为许多国家的祝福。

3. 善牧堂：

- 为教会青少年人祷告：愿主保守青少年人，能在智慧、身量，并神和人喜爱他们的心上，都一齐增长，成为合神心意的下一代。求主兴起更多青少年人愿意委身跟随主，一生敬畏神、荣耀神。为林冠廷传道和在青少年事工服事的弟兄姐妹祷告，求主赐予他们爱心、耐心、智慧与毅力，带领教会中的青少年人，行走在蒙神喜悦的道路。
- 为牧者、领袖和弟兄姐妹祷告：求主赐下智慧和能力给牧者与领袖们，能按神的心意和旨意带领教会向前迈进。求主坚固他们的信心和从主而来的异象，并兴起更多忠心委身服事的同工。求主坚固弟兄姐妹对主的信靠与信心，在生活中靠主胜过试探和软弱。愿主将平安与喜乐，充满弟兄姐妹的心。

4. 身体不适：

为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。

愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：黄国光、张玉莲、

赵万源、陈明华、傅才福、黄明东、黄定国、刘兆圻、叶桂花、丘秀兰、王亚三、方玉卿、华文娟、程惠玉、邵素莲、林哈拿、孙秀英、汪秀凤、李红丽、魏玉珍。

Prayer Item for the month of July 2026

1. World:

- Pray for world peace: May the Lord bring an end to wars and conflicts and help nations respect one another and seek peaceful coexistence. Pray that God will grant wisdom, justice, and humility to world leaders so that disputes may be resolved peacefully. May God help nations build mutual trust and cooperation, working together for global stability and development.
- Pray for the spread of the Gospel throughout the world: May the Lord open doors for the Gospel in every land, giving more people the opportunity to hear the Good News. Pray that God will give missionaries wisdom, strength, and courage to faithfully proclaim the Gospel. May many come to know Jesus Christ and, through reconciliation with God, receive true peace.

2. Singapore:

- Pray for the youths of the nation: May God guide young people to walk in the right path and become a blessing to the nation's future. Pray that the Lord will watch over their physical, emotional, and spiritual growth, and provide them with good friends and healthy relationships. May God help them learn to respect, love, and accept one another.
- Pray for families and the next generation: May the Lord strengthen family relationships and help parents and children love one another. May He raise up a generation of young people in Singapore who love and fear the Lord.
- Pray for blessings upon Singapore: May the Lord continue to bless Singapore and keep our nation moving forward under His grace, so that it may be a blessing to many other nations.

3. Church of the Good Shepherd:

- Pray for the youths of the church: May the Lord watch over the young people, helping them grow in wisdom, stature, and favor with both God and people, becoming a generation that pleases Him. Pray that the Lord will raise up more young people who are willing to commit themselves to following Him, living lives that fear and glorify God. Pray for Pastor Jackson Lum and the brothers and sisters serving in the youth ministry, that the Lord will grant them love, patience, wisdom, and perseverance as they lead the church's youth along a path that is pleasing to God.
- Pray for pastors, leaders, and church members: May the Lord grant wisdom and strength to pastors and leaders so that they may lead the church forward according to His will and purpose. Pray that the Lord will strengthen their faith and God-given vision and raise up more faithful and committed co-workers in ministry. May the Lord strengthen the trust and faith of all brothers and sisters in Him, enabling them to overcome temptation and weakness through His power in daily life. May the Lord fill their hearts with His peace and joy.

4. The Sick and unwell: May God grant swift recovery and restore good health to:-

Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Teo Ban Guan, Tan Beng Hua, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lau Siew Kee, Yap Hui Huay, Hew Siew Lan, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Lam Hannah, Soon Siew Eng, Jennifer Ong, Li Hongli, Wei Yu Zhen.

人来人往，主则常在

提后 4: 9-18

《I》 保罗的孤单 (vv9-11a)

-你要赶紧来

-只有路加在

《II》 心仍聚焦在服事 (vv11b-15)

-要带...来

-要防备...

《III》 惟有主... (vv16-18)

-使我把福音传开

-救我进祂的天国

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church

服侍社区 Reach out to serve the community

领人归主 Lead people to Christ

培育门徒 Nurture disciples of Christ

通告 NOTICE

1. 在崇拜和聚会中会安排摄影、录像和录音;所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events.
These are for church publicity purposes only.

2. **善牧堂的群发消息 COGS Broadcast Message:**  WhatsApp
请将此号码 **8758 9454** 输入在您的手机通讯录，并使用此号码通过 WhatsApp 发送：您的姓名，我们将进行核实和记录。过后您将收到善牧堂的信息广播。
All members are advised to save this number **8758 9454** into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.

3. **善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:**
若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请扫描 QR 码，并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。您也可以联络 陈文祥弟兄手机号码: 96751259.
If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may scan the QR code to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your input and will attend to it accordingly. You may call Bro Lawrence Tan at 96751259.



4. **一楼礼堂 Heritage Chapel (Blk A) :**
若对一楼礼堂有任何的建议，请扫描 QR 码，输入您的回馈。
If you have any feedback, or suggestions regarding the Heritage Chapel, please scan the QR code to share them with us.



5. **主日捐/月捐等电子转账 Tithe/Offering, etc online payment:**

Account Name : Church of the Good Shepherd

Bank Account No: 206-301491-7

Bank: United Overseas Bank

PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或 扫描 QR 码

Please Indicate: Tithes, Thanksgiving, Outreach, Christmas Service, etc.

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费

Those without an indication will be channelled to the general fund



本主日 崇拜 (26/7) 9:00am 轮值同工		下主日 崇拜 (2/8) 9:00am 轮值同工	
主祷:	欧伟强弟兄	主祷:	杨佐华弟兄
领唱:	诗班	领唱	诗班
讲员:	黄遨游牧师	讲员:	郑鸿恩牧师
讲题:	【人来人往, 主则常在】	讲题:	【敬畏神】
经文:	提后 4:9-18; 太 13:31-33	经文:	箴 16:6; 路 12:1-7
读经:	黄昭明姐妹	读经:	梁嫣明姐妹
司饼:	黄遨游牧师	代祷:	杨佐华弟兄
司酒:	梁淑贞传道	祝福:	庄承志牧师
祝福:	庄承志牧师	风琴:	孙尉恩弟兄
司琴:	叶明鸿弟兄	招待:	陈罗惠姐妹、江玉英姐妹
招待:	陈俐嫻姐妹、卢木兰姐妹	关怀:	孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
关怀:	简雪明姐妹、邓琼好姐妹	收奉献:	陈妙琼姐妹、黄秋鸾姐妹(前) 罗秋霞姐妹、卢木兰姐妹(边)
示位:	陈佰山弟兄、萧振云弟兄	数计:	李馥明姐妹、王茉莉姐妹
收奉献:	李佩君姐妹、陈美观姐妹(前) 陈罗惠姐妹、蔡斯薇姐妹(后)	服务台:	李佩君姐妹、陈罗惠姐妹
数计:	张凤萍姐妹、梁嫣莹姐妹	插花:	许亚招姐妹
服务台:	罗秋霞姐妹、许毓珍姐妹		
插花:	梁淑桦姐妹		

每周活动 Weekly Activities			
祷告会	Prayer Meeting	第 1 个星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习	Choir Practice	星期六 Saturday	3:00pm
乐龄团契	Senior Citizens' Fellowship	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游	Rummikub Board Game	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	4:00pm
英语崇拜	English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间	Synthesis Time (青年 Youth)	第 1 及第 3 个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜	Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜	Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学	Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班	Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育	Christian Education: 暂停 TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜	English Service	主日 Sunday	11:00am